

## ULM -Vistoria para Maputo: Setembro de 2010 Desenho

Controlo de questionário:	Número do Entrevistador		
	Conferido por Monitor		
	Correcções por serem feito:		

Monitoria Rechecked

Controlo da amostra:	Número de amostra	
	Data	2010 / 08 / ____

### DEMOGRAFIA

#### 1. Entrevistador, por favor marcar a área

Luís Cabral	1
Hulene B	2
Adicione o número do Q e número de C	

**2. Género**

Masculino	1
Feminino	2

**3. Em que ano você nasceu?**

(ANO)
-------

**4. Onde é que nasceu?**

--

**5. Qual é o o seu estado Marital?**

Casado ou vivendo matrimonialmente	1
Solteiro	2
Divorciado/separado	3
Viúvo/a	4
Outro, Especifique,	5

**6. Quantos Filhos você tem e onde.... ? LEIA FORA ( NÃO DEVE INCLUIR NETOS)**

Não na escola ainda	
Na escola primária	
Nenhum na Escola Secundária	
Universidade	
Já abandonou a escola	

Outro, especifique,	
---------------------	--

**7.Qual é o nível de escolaridade mais alto que você completou?**

Não frequentei escola	1
Nível 1 Primário	2
Nível 2 Primário	
Não frequentou ensino Secundário Completo	3
Secundário Completo	4
Universitário/Ensino Técnico Completo	5

**8.Qual é a sua língua materna? (Entrevistador escreve)**

--	--

**9.Qual é o tipo de habitação em que você vive?**

Cabana	1
Passam de ondulação de uma habitação de ferro	2
Casa de pedra	3
Alguns	4
Outro, especifique,	5

**10. Descreva a estrutura do agregado do respondente (do agregado que vive neste local)**

Casado ou Vivendo junto como casado (i.e. só 2 pessoas)	1
Família nuclear (os pais e como deles/delas de crianças de próprias)	2
Família mais parente/s de cabeça doméstica ou cônjuge nuclear	3
Vantagem de família relativa/s solteiro ou amigos/s nuclear	4
Uma pessoa que vive só	5
Mais de uma pessoa solteira que compartilha mesma casa	6
Casa de único pai	7
Avós & os Netos	8
Outro, especifique,	9

**11. Você tem esposa ou crianças acima de 18 anos que vive no outro apartamento?**

Sim	1	>Q12 - 13
Não	2	>14
N/A não têm esposa ou criança abaixo de-18	3	>14

**12. Onde é que eles vivem? (Pode marcar mais de uma opção se forem diferentes lugares)**

Nesta Área	1
------------	---

Nesta Cidade	2
Noutra Cidade	3
Na Área rural	4
Outro, Especifique,	5

**13. Qual é a razão principal porque eles não vivem aqui?**

Eu sai de lá para trabalhar	1
Ele/a(s) saíram lá para eu trabalhar	2
Há escolas melhores onde eles vivem	3
Eles tiveram que cuidar da casa familiar	4
Não tem bastante espaço aqui	5
Um/a avó deles/delas os cuida	6
Estou Divorciado, eles vivem com meu ex-cônjuge,	7
Outro, Especifique,	8

**14. Qual das seguintes fontes o agregado familiar normalmente obtém dinheiro?**

- Escolha mais de uma se for necessário – LEIA

Salários	1
Salários de próprio negócio ou machamba	2

Pensões do estado ( veteranos,... ALGUNS?)	3
Pensão Privada	4
Pensão mineira seguro que viúva obtêm do Teba	5
Investimentos	6
Remessas de pessoas fora de casa (dinheiro)	7
Remessas de pessoas fora da casa (bens)	8
Manutenção Privada (de ex-cônjuge ou pai de crianças)	9
Outro, especifique,	10

**15.Qual destas fontes providencia mais dinheiro para o agregado por mês?**

Salários	1
Salários de próprio negócio ou Machamba	2
Concessões de estado ( veteranos, ALGUNS?)	3
Pensão Privada	4
Pensão mineira seguro que viúva obtêm do Teba	5
Investimentos	6
Remessas de pessoas fora da casa (dinheiro)	7
Remessas de pessoas fora da casa (bens)	8

Manutenção Privada (de ex-cônjuge ou pai de crianças)	9
Outro, especifique,	10

**16. Qual tem sido o rendimento mensal deste agregado? COMBINADO (incluindo todas fontes) [usamos a tabela cambial do Banco de Moçambique Cotado em 1R=5,08MT Do dia 21 de Setembro de 2010]**

0 – 2,540 MT–2,026MT	1
2,032 MT–4,058MT	2
4,064MT–6,090MT	3
6,096MT–9,138MT	4
9,144MT–12,694MT	5
12,700MT–25,394MT	6
25,400MT–50,794MT	7
50,800MT ou MAIS	8
Não Sabe	9
Recusa	10

## RESIDÊNCIA ANTERIOR

17. Onde você morou antes de vir para aqui?

--

18. No antigo local onde viveu, você viveu independente (como um adulto) fora dos seus parentes?

Sim	1	>Q19 – 22
Não	2	>23

19. Qual é o tipo de apartamento onde você viveu?

Cabana	1
Passam de ondulação uma habitação de ferro	2
Casa de pedra	3
Alguns	4
Outro, especifique,	5

20. Que tipo de domicílio era?

Residência informal	1
Cabana de quintal	2
Cercado de pau para funcionário doméstico	3
Acomodação do Trabalho	4
Albergue	5
Casa de sector privada como um dono	6

Casa de sector privada como um inquilino	7
Comunitária Terra?	8
Moradia da APIE / Casas de Estado	9
Casa rural	10
Outro, Especifique,	11

**21. Enquanto vivia na residência antiga, qual é a fonte de renda que providenciava mais dinheiro para o agregado por mes?**

Salários	1
Salários de próprio negócio ou Machamba	2
Concessões de estado ( veteranos,... ALGUNS?)	3
Pensão Privada	4
Pensão mineira seguro que viúva obtenha de Teba	5
Investimentos	6
Remessas de pessoas fora da casa (dinheiro)	7
Remessas de pessoas fora da casa (bens)	8
Manutenção Privada de (de ex-cônjuge ou pai das crianças)	9
Outro, especifique,	10

**22. Qual era o rendimento mensal neste local? COMBINADO (incluindo todas fontes) em Meticais]**

0–2.026,00MT	1
2.032,00MT–4.058,00MT	2
4.064,00MT–6.069,00MT	3
6.096,00MT–9.138,00MT	4
9.144,00MT–12.694,00MT	5
12.700,00MT–25.394,00MT	6
25.400,00MT–50.794,00MT	7
50.800,00 MT ou MAIS	8
Não sabe	9
Recusou responder	10

**MOTIVAÇÕES**

**24. Quando você se mudou para aqui?**

(Ano)
-------

**25. Terá feito quaisquer mudanças em sua família ou algo na comunidade que lhe fez mudar de habitação. (Note: O Inquirido poderá responder várias opções)**

O nascimento de novo um sócio familiar,	1
---	---

Eu perdi minha casa anterior	2
Morte na família,	3
Eu obtive um divórcio,	4
Eu casei,	5
Eu estava envelhecendo,	6
Eu me tornei um estudante	7
Havia conflito em minha família	8
Eu herdei outro lugar	9
Havia conflito com proprietário rural/Proprietário das terras/dono de casa	10
Eu fui expulso pela minha comunidade	11
Eu não segui com instruções dos líderes locais	12
Eu fui convidado para viver aqui	13
Outra família ou mudança de comunidade, Especifique	14

**26. Algumas destas seguintes mudanças nas suas circunstâncias económicas contribuíram para a sua mudança para aqui? LEIA**

NOTE QUE AS PESSOAS PODEM DAR MAIS DO QUE UMA RESPOSTA

Eu perdi meu emprego	1
Eu arranjei outro emprego	2
Eu tinha pouco dinheiro e quis outra opção	3
Ficava muito caro para mim onde eu morava / eu precisei reduzir meus custos	4
Eu vendi meu lugar anterior	5
Nenhum destes é aplicável	6
Outra mudança económica ou financeira, especifique (-----),	7

**27. Algumas destas seguintes mudanças nas suas circunstâncias sócio -políticas contribuíram para a sua mudança para aqui? LEIA**

NOTE QUE AS PESSOAS PODEM DAR MAIS DO QUE UMA RESPOSTA

Havia muito crime	1
Havia muita violência	2
Eu fui reorganizado pelo governo	3
Eu fui compulsivamente mudado pelo Governo	4
Eu fui deslocado através de inundações	5
Eu mudei por causa da guerra civil	6
Nenhum destes é aplicável	7
Outra mudança sócio -política, especifique,	8

### **DESCOBERTA**

**28. Antes de você mudar para este local (Luís Cabral ou Hulene B) onde você mora agora, de quem você ouviu acerca deste local?**

Sócio familiar	1
Amigo	2
vizinhos	3
Colega do Trabalho	4
Patrão	5
Rádio	6
Jornal	7
Televisão	8
Reunião na comunidade	9
Conselheiro	10

Funcionário municipal	11
membro de comitê	12
Outro, Especifique...	13

**29. Depois de ouvir acerca deste local (Luís Cabral / Hulene B), como é conseguiu esta habitação?**

Acomodação compartilhada com um amigo	1
Acomodação compartilhada com família	2
Eu fui de porta em porta	3
O Comitê me ajudou	4
Eu respondi a uma advertência	5
Um Amigo me Apresentou	6
Comprei o Lugar	8
Ocupei o lugar	9
Herdei o Lugar	10
Fui Alocado pelo município ou distrito	11
O chefe do quarteirão ou chefe da zona me ajudou	12
O secretário do Bairro me ajudou	13
Outro, Especifique...	14

**30. No momento em que você se mudou para aqui, quais outros locais para onde você poderia se mudar?**

Voltar para uma área rural	1
Mudar de cidade	2
Mudar para um albergue	3
Compartilhar com um amigo	4
Compartilhar com família	5
Outro, Especifique...	6

**31. Durante o tempo antes de você mudar para aqui, quanto tempo você levou para encontrar este local?**

Dias
Menos dia -1

**32. Desde o momento em que você ouviu acerca deste local, quantos dias/anos passaram antes de você encontrar este local?**

Dias	<b>OU</b>	Meses	<b>OU</b>	Anos
------	-----------	-------	-----------	------

**VALOR**

**33. Qual é o valor que você dá este local?**

Está perto do emprego/trabalho	1
Está perto das escolas	2
Está perto de transporte	3

É barato viver aqui	4
Eu posso adquirir água	5
Eu posso adquirir electricidade	6
Eu sou independente aqui	7
Eu estou mais seguro aqui	8
Reunião social de Internet/família, igreja etc.	
Outro, Especifique...	9

**34. Você pensa que o município acha a área importante?**

Sim	1
Não	2
Outro, Especifique,	8

**35. Porque é importante para eles (município)?**

**36. Porque não é importante para eles (município)?**

**37. O que é que o proprietário valoriza este local?**

--

**38. O que é que as outras pessoas que vivem neste local valorizam?**

Está perto do trabalho	1
Está perto de escolas	2
Está perto de transporte	3
É grátis	4
Eles podem adquirir água	5
Eles podem adquirir electricidade	6
Eles podem ser independentes aqui	7
Eles estão seguros aqui	8
Outro, Especifique...	9

**CONTRATANTE**

**39. Como você conseguiu o acordo para este seu local?**

O acordo foi testemunhado publicamente	1
--	---

Eu fui dado uma declaração	2
Nós fizemos um acordo verbal	3
O acordo foi testemunhado por outros	4
O acordo foi testemunhado por um político	5
Eu fui dado um documento provisório	6
Um DUAT que ainda está por vir	7
Eu fui dada permissão para usar a terra por uma família	8
Eu fui dado um DUAT pelo município	9
O DUAT ainda está por vir	10
Eu não tenho um acordo celebrado	11
Outro, Especifique...	12

**40. Antes de você mudar-se para aqui, o que é que fez você estar confiante de que o seu acordo podia ser validado?**

Um sócio amigo/familiar- me apresentou	1
Um Amigo / sócio da família confirmou a probabilidade das das pessoas aceitarem o acordo	2
O comité teve um sistema	3
Eles deram-me um recibo / documento	4
Minha Família deu-me permissão para viver aqui	5

As casas tiveram um número posto pelo município	6
A Casa teve um número posto pelo chefe do Bairro Q / segundo o bairro	7
Eu tive que me apresentar	8
A terra estava vazia	9
Outras pessoas estavam a fazer o mesmo	10
O município é que diz	11
Eu tive que submeter o meu BI	12
O chefe do bairro disse que eu não devo	13
Segundo o chefe do bairro disseram que não devo	14
Um funcionário disse que eu devo ao município	15
Os conselheiros disseram que não devo	16
Eu tive que assinar documentos oficiais	17
Eu recebi documentos oficiais	18
Eu arrisquei	19
Outro, Especifique...	20

**41. Desde que iniciou a negociação para obter o acordo, quanto tempo levou a negociar?**

Dias
Menos 1 dia -1

**42. Quantos dias este levou antes de obter o acordo que o local lhe pertencia?**

Dias	<b>OU</b>	Meses	<b>OU</b>	Anos
------	-----------	-------	-----------	------

**43. Você comprou este local?**

Sim	1
Não	2
Outro, Especifique (	8

--	--

**44. Se Não, qual dos seguintes é aplicável para você?**

Estou a alugar	1
Eu fui alocado este lugar pelo município	2
Eu herdei este lugar	3
Eu estou cuidando disto	
Eu ocupei este lugar	
Outro, especifique,	

**45. Quanto você pagou por este lugar, se ganhou algum?**

MT
----

**46. Se você pagou alguma coisa, onde você pagou para:**

Uma habitação (casa)	1
Uma terra / local	2
Ambos	3
Os direitos para usar uma terra	4

**47. Você sabe o se os seus vizinhos pagaram?**

Sim	1
Não	2

Outro, Especifique,	8
---------------------	---

48. Se sim, quanto?

MT
----

49.No geral, como as pessoas que vivem nesta área, verifica se estão a pagar valores correctos?

**PROTEGENDO SEUS DIREITOS/INTERESSES**

50.Agora que você vive aqui por enquanto, você sente se os seus direitos neste local são fortes ou fracos?

Forte de Mais	1
Fraco de Mais	2
Igual	3

51. De que formas é Fraca?

Meus vizinhos podem provar que este espaço é meu	1
Eu tenho um número do município na casa	2
Eu tenho um número da casa no bairro	
Eu estou em uma lista do município ou distrito	3
Meu nome está numa lista do quarteirão do chefe do bairro	
Eu tenho um documento que prova isto é meu espaço	4
Desenvolvimento / parcelamentou-se como prometido	5

Município não está demolindo	6
Não estão a ser despejadas pessoas	7
Outro, Especifique,	9

**52. De que modo está mais fraco?**

Recolocação	1
Esperamos muito pelo desenvolvimento	2
Estão a demolir cabanas	3
Discordâncias com vizinhanças / uma família / proprietário do terreno	4
O comité mudou	5
Eu perdi meus documentos	6
Estão a despejadas pessoas	7
Outro, Especifique,	8

**53. Você já fez algumas melhorias desde que se mudou para aqui?**

Sim	1
Não	2

Outro, Especifique,	8
---------------------	---

**54. Se você fez melhorias, onde você adquiriu dinheiro?**

Eu pedi emprestado dinheiro num banco	1
Eu pedi emprestado dinheiro a um credor informal	2
Eu tive que fazer hipoteca a um banco	3
Eu pedi emprestado dinheiro na minha família	4
Eu usei minhas poupanças	
Eu obtive dinheiro do xitique	5
ALGUNS	6
Sem resposta	7
Outro, Especifique,	8

**55. Quanto tempo você levou a fazer as melhorias?**

	Dias
Menos 1 dia	-1

**56. Qual foi o custo?**

MT
----

**57. Desde que você se mudou para aqui, você sente a sua situação melhorada ou a piorar?**

Melhorado	1
Piorado	2

**58. Em que situação melhorou? Você pode dar mais do que uma resposta**

Eu reduzi meu nível de vida	1
O valor faz aumentar o espaço	2
Acesso a Água	3
Acesso a electricidade	4
Este espaço foi passado a minha família	5
Devo e alugo uma parte deste espaço	6
Devo e vendo uma parte deste espaço	7
Eu posso vender este espaço	8
Eu posso alugar isto este espaço	9
A minha saúde melhorou	10
Os custos de transporte são menores	11
Eu melhorei a casa	12
Eu construí a casa	13

Minha família pode ficar junto perto da igreja, redes sociais, etc.	14
Outro, Especifique,	15

**59. Em que situações piorou? Você pode marcar mais de uma resposta**

Meu nível de vida aumentou	1
O valor do espaço diminuiu	2
Eu não posso obter água	3
Eu não posso obter electricidade	4
Eu não posso passar este espaço a minha família	5
Eu não posso dividir este espaço e posso alugar uma parte disto fora	6
Eu não posso dividir isto e posso vender uma parte do espaço	7
Eu não posso vender este espaço	8
Eu posso não dividir este espaço	9
Minha saúde tem piorado	10
Os custos de transporte são mais elevados.	11
Uma casa é muito pequena para minha família	12
Eu estou longe das oportunidades de trabalho	13

Outro	14

### **RESOLUÇÃO DE DISPUTAS**

**60 .Se alguém discordar que o local é seu a quem você vai pedir ajuda?**

Meu vizinho	1
Meus Amigos	2
Minha Família	3
O chefe do quarteirão	4
Ao município	5
A polícia	6
O Distrito	
O Tribunal	7
Secretário do bairro	8
O secretário do bairro	9
Outro, Especifique...	

**61.Você já teve experiencia pessoal de conflito?**

Sim	1
Não	2
Outro, Especifique,	8

--	--

**62. Se SIM, por favor descreva**

Sim	1
Não	2
Outro, Especifique,	8

**TERMINANDO**

**63. Se você for a mudar, qual seria a razão para mudar deste local?**

Ganhar mais dinheiro	1
É muito caro	2
Eu não mudarei	3
Eu tenho outro lugar para ficar	4
Eu só partirei quando eu morrer	5
Reformar Emigrar	
Estar perto de internet/igreja ou reunião social	
Eu mudaria si o município mandasse	
Se o governo me proporcionasse uma casa	
Meus filhos não querem	
Eu não mudaria	
Outro, Especifique...	8

**64. O que acontecerá a este local se for a a mudar daqui?**

Eu deixaria este espaço como esta	1
Eu deixaria algum familiar	2
Eu venderia a casa	3
Venderia a casa e a terra	
Eu alugaria fora uma casa	4
Eu alugaria fora uma casa e uma terra	
Seria demolido	
Outro, Especifique...	5

**65. O que conduz as pessoas para esta área?**

Mais pessoas que vêm de áreas rurais para viverem aqui	1
Mais casas estão a se construídas	2
As casas para cima estão divididas	3
Mais pessoas que perderam os trabalhos deles/delas	4
Mais pessoas que procuram trabalhos	5
Mais pessoas de outros países	6
Casas crescentes que precisam mais espaço	7
Inundações	
Guerra	
O município instalou água	
Água está disponíveis provedores privados	
Electricidade está disponível	

Há melhores serviços de saúde	
Há trabalhos por perto	
Outro, Especifique...	8

**66.Existe espaço para mais pessoas neste local?**

Sim	1	>Q64
Não	2	>Q63
Outro, Especifique,	8	

**67.Se não, porque é que só providenciam pouco espaço?**

Sim	1
Não	2
Outro, Especifique,	8

**AVALIAÇÃO**

**68. Pensando nos processos em que seguiu para ter acesso a este local, e os passos que lhe perguntamos anteriormente, qual foi o passo mais difícil? Categorize MUITO FACIL (1), FACIL (2), MODERADO (3), DIFICIL (4) MUITO DIFICIL (5)**

O que acha do espaço	
Verifiquei a identidade do vendedor/ocupante anterior/dono da terra / alocação	
Calcular o valor	
Tem um acordo com o vendedor de terras/anterior / proprietário do / alocação	
Protegendo seus interesses neste lugar	
Celebrado o acordo formal você poderia se mudar	
Outro, Especifique...	

**69. Agora que você identificou..... (acima) como os passos mais difíceis, qual destas pessoas listadas aqui você sente que pode tornar o processo rápido?**

A polícia	1
O chefe do quarteirão	2
O vizinho	3
Família	4
Amigos	5

Colegas de trabalho	6
Empregador	7
O secretário do Bairro	8
Funcionários do distrito que fazem	
Funcionários do município	9
O comité	
O vendedor	
O ocupante anterior	
Outro, Especifique...	10

**70. Na sua opinião, como eles podem tornar este fácil?**

**71. Pensando nos processos em que se segue para ter acesso a este local, e os passos que lhe perguntamos anteriormente, qual foi o passo mais caro? Categorize MUITO CARO (1), CARO (2), MODERADO (3), BARATO (4), MUITO BARATO (5).**

O que acha do espaço	
Conferindo uma identidade faz / ocupante anterior/landlord / alocação	
Calculando valor do	

Venho de um acordo com o vendedor/anterior / proprietário do / alocação	
Protegendo seus interesses neste lugar	
Terminando um acordo você poderia se mudar	
Outro, Especifique...	

**72. Agora que você identificou..... (os aspectos acima) como o passo mais caro que das pessoas listou aqui o facto pode fazer este processo mais barato?**

Uma polícia	1
O chefe do quarteirão	2
O vizinho	3
Família	4
Amigos	5
Colegas de trabalho	6
Empregador	7
O secretário do bairro	8
Funcionários do distrito	
Funcionários do município	9

Outro, Especifique...	10
-----------------------	----

**73.Em sua opinião, como eles pudessem fazer isto mais barato?**

**74.Na sua opinião, acha que pode tornar o espaço barato?**

Sim	1
Não	2
À s vezes, debaixo de certas circunstâncias, especifique,	3

**75. Na sua opinião, é justo que alguém faça lucros vendendo seu espaço?**

**76.Na sua opinião, é injusto que alguém faça lucros vendendo seu espaço?**

**77. Como as pessoas que vivem nesta área, verificam se estão a pagar ou pagaram valores correctos para o espaço em que vivem?**

Sim	1
Não	2

*Obrigado pelo seu tempo e esforço!  
Fim da Entrevista.*